

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



Distr.
GENERAL

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

A/45/259
S/21279
30 April 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок пятая сессия
Пункт 70 первоначального перечня*
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВА
В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 30 апреля 1990 года на имя
Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить текст резолюции, принятой
83-й Межпарламентской конференцией, состоявшейся в Никосии 2-7 апреля 1990 года
(см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в
качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 70 первоначального перечня и в
качестве документа Совета Безопасности.

Андреас В. МАВРОММАТИС
Посол
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

★ A/45/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция о содействии миру и безопасности в районе Средиземноморья
в свете изменений в Европе и нового духа на международной арене,
принятая 83-й Межпарламентской конференцией, состоявшейся в Никосии
2-7 апреля 1990 года

83-я Межпарламентская конференция,

будучи убеждена в том, что безопасность в районе Средиземноморья неразрывно связана с безопасностью всей Европы и с международным миром и безопасностью,

приветствуя исторические сдвиги, происходящие в Европе в направлении разрядки, разоружения, обеспечения прав человека и демократических принципов, а также упрочения сотрудничества между европейскими странами во всех областях,

признавая, что эти сдвиги вносят важный вклад в построение "общеевропейского дома" и знаменуют собой начало новой эпохи в европейских и мировых делах,

выражая удовлетворение по поводу позитивных сдвигов, происходящих во всем мире, особенно диалога между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом, который привел к укреплению международного сотрудничества и расширил перспективы для урегулирования проблем, создающих угрозу международному миру и свободе народов,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на новый международный климат, некоторые государства все еще предпринимают действия, нарушающие суверенитет и независимость других государств и право народов свободно выбирать свое будущее,

ссылаясь на Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года, и на итоговые документы Мадридской и Венской встреч государств - участников этого Совещания, особенно на главы, касающиеся района Средиземноморья,

подчеркивая существенный вклад нейтральных и неприсоединившихся стран Европы в процесс СБСЕ,

ссылаясь на документ Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе,

вновь подтверждая резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об укреплении безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья, а также статью 39 четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны,

ссылаясь на заявления по району Средиземноморья, принятые министрами иностранных дел неприсоединившихся стран в 1984 и 1987 годах и министрами иностранных дел стран - участниц СБСЕ в 1990 году, а также на декларации Совета министров Европейского экономического сообщества, резолюции Конференции Союза африканских парламентов, состоявшейся в Каире в марте 1990 года, и декларацию совещания глав правительств стран Содружества, состоявшегося в Куала-Лумпуре в 1989 году,

ссылаясь на итоговые резолюции VI Межпарламентской конференции по сотрудничеству и безопасности в Европе, особенно по вопросам, касающимся безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

будучи убеждена в том, что события в Европе упрочили перспективы для развития более тесного сотрудничества между европейскими странами и странами Средиземноморья, но сознавая в то же время, что такое сотрудничество может достичь расцвета лишь в том случае, если будет найдено справедливое и прочное решение проблем, стоящих перед районом Средиземноморья,

вновь подтверждая необходимость прочного и мирного урегулирования сохраняющихся проблем в этом районе согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко обеспокоена существованием в районе Средиземноморья очагов напряженности, оккупации и агрессии и подчеркивая необходимость превращения в будущем бассейна Средиземноморья в район мира и сотрудничества,

вновь подтверждая, что право на эмиграцию подразумевает право на выбор места назначения своего переезда, но что два этих права не должны осуществляться в ущерб правам другого народа на его родине,

подчеркивая, что справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке внесет вклад в обеспечение мира и безопасности в районе Средиземноморья,

1. настоятельно призывает все парламенты и правительства стремиться к укреплению нового международного климата путем осуществления мер по обеспечению мира и безопасности, уважения прав человека и демократических принципов;

2. призывает все государства строго придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанных принципов международного права и избегать угрозы силой или ее применения против других государств;

3. призывает также парламенты и правительства европейских стран и впредь содействовать развитию процесса диалога, многоплановому сотрудничеству и мерам укрепления доверия и безопасности и настоятельно призывает европейские государства прилагать дальнейшие меры к обеспечению того, чтобы позитивные сдвиги в Европе, в том числе меры в области разоружения, нашли адекватное отражение в районе Средиземноморья;

4. решительно поддерживает все усилия, направленные на обеспечение соблюдения положений хельсинкского Заключительного акта и итоговых документов Мадридской и Венской встреч участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

5. вновь подтверждает необходимость превращения района Средиземноморья в регион мира, безопасности и сотрудничества, свободный от конфликтов и конфронтации, и самым настоятельным образом призывает государства этого района, которые еще не присоединились к договорам о нераспространении ядерного, биологического и химического оружия, в срочном порядке сделать это;

6. призывает государства, не входящие в этот район, вывести свои флоты из района Средиземноморья и свернуть свое военное присутствие в этом районе, а также прекратить проведение всех военных учений;

7. заявляет, что правительства должны предпринять конкретные шаги для ликвидации источников напряженности в районе Средиземноморья, которые создаются нарушением границ, блокированием и угрозой блокирования безопасного прохода гражданских, торговых и пассажирских судов, иностранной оккупацией и нарушением прав человека и основных свобод;

8. подчеркивает, что напряженность в районе Средиземноморья невозможно устранить без справедливого и прочного решения ближневосточной проблемы, которое обеспечивало бы восстановление неотъемлемых прав палестинского народа согласно принципам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и включало бы в себя уход Израиля с Голанских высот, Западного берега, из сектора Газа, Иерусалима и Южного Ливана;

9. вновь подтверждает, в частности, резолюции Организации Объединенных Наций и Межпарламентского союза, в которых содержится призыв к созыву международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций и с участием всех заинтересованных сторон, включая Организацию освобождения Палестины – единственного законного представителя палестинского народа, Израиль и постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;

10. подчеркивает и одобряет роль, которую Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ играет в создании условий, благоприятствующих продвижению мирного процесса в этом районе;

11. осуждает продолжающуюся колонизацию оккупированных арабских территорий, которая создает крайне тревожную и опасную ситуацию, усугубляемую тем, что Израиль организует массовую эмиграцию и незаконное расселение евреев на этих захваченных землях, включая Иерусалим, в нарушение всех резолюций, принятых международными органами, и положений Всеобщей декларации прав человека;

12. призывает правительства и парламенты использовать имеющиеся в их распоряжении мирные средства для недопущения создания Израилем новых поселений или расширения существующих поселений на оккупированных арабских территориях;

13. выражает глубокое беспокойство по поводу опасной ситуации в Ливане и продолжающегося насилия, которое уже привело к гибели тысяч людей;

14. призывает к полному осуществлению резолюций 425 (1978), 426 (1978), 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в целях обеспечения территориальной целостности Ливана, его безопасности и его права на осуществление суверенитета на всей его территории и призывает агрессора незамедлительно прекратить осуществляемую им "ползучую" аннексию территории Южного Ливана и вернуть аннексированные земли, жители которых были выселены, их законным владельцам;

15. настоятельно призывает все заинтересованные стороны в Ливане воздерживаться от военных действий и стремиться к укреплению законной власти, вновь подтверждает, что урегулирование ливанского кризиса должно основываться на суверенитете Ливана над всей его национальной территорией, неделимости его территории и его свободе, как это определено в Таифском соглашении, и отмечает, что это - единственный способ начать процесс, ведущий к урегулированию ливанского кризиса;

16. призывает к освобождению всех заложников, удерживаемых в Ливане, особенно работников Международного комитета Красного Креста (МККК), которые находятся в неволе на протяжении шести месяцев, с тем чтобы МККК мог продолжить свою гуманитарную работу, пользуясь уважением, которое необходимо для осуществления его деятельности;

17. выражает глубокое беспокойство по поводу ситуации на Кипре, которая имеет важные последствия для мира и безопасности в этом районе, осуждает продолжающееся насильственное разделение острова, присутствие оккупационных войск и поселенцев и нарушение прав человека и основных свобод народа Республики Кипр и призывает к немедленному выводу всех турецких войск с острова в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций;

18. решительно поддерживает справедливое и прочное урегулирование кипрской проблемы согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в частности резолюциям 541 (1983), 550 (1984) и 649 (1990) Совета Безопасности, и договоренностям на высоком уровне 1977 и 1979 годов, которые создают основу для удовлетворения интересов и требований обеих общин на острове;

19. призывает правительства и парламенты незамедлительно воспользоваться имеющимися в их распоряжении средствами для содействия решению этой проблемы в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Кипру;

20. рекомендует Межпарламентскому совету учредить комитет для того, чтобы внимательно следить за ситуацией и представлять соответствующим органам Межпарламентского союза (МПС) доклады о развитии событий на Кипре;

21. осуждает применение вооруженных сил при урегулировании международных конфликтов в этом районе;

22. еще раз подтверждает важное значение активизации и постоянного развития контактов и сотрудничества между государствами Средиземноморья в различных областях в целях содействия установлению мира и безопасности в этом районе;

23. подчеркивает важное значение многопланового сотрудничества между государствами Средиземноморья и призывает их укреплять сотрудничество по всем экономическим и социальным областям, в частности в области экономического развития и окружающей среды, в целях дальнейшего содействия развитию этого района;

24. приветствует создание Союза Арабского Магриба в Марракеше, Марокко, 17 февраля 1989 года и Совета арабского сотрудничества 16 февраля 1989 года и с удовлетворением отмечает эти события как фактор мира, стабильности, безопасности и развития в этом районе;

25. призывает европейские страны обеспечить, чтобы в процессе расширения европейского экономического сотрудничества должное внимание уделялось интересам неевропейских стран Средиземноморья, и призывает также все заинтересованные государства прилагать все усилия в интересах облегчения огромного долгового бремени;

26. рекомендует созвать конференцию парламентариев всех государств Средиземноморья под эгидой МПС в целях обсуждения мер по решению насущных экологических проблем, таких, как средства борьбы с пагубным загрязнением моря, а также определении мер, нацеленных на содействие миру и безопасности в этом районе и тесному сотрудничеству в различных областях в интересах народов этого района.